



# MENTES JOVENES **CIELO GRANDE**

El Centro de Arte Burchfield Penney celebra el mes de la Hispanidad 2020  
con el artista George Campos.

BURCHFIELD  
**CONNECTS**



Una invitación a celebrar algo que todos compartimos:

el **CIELO** encima de nosotros...

**PREGUNTAR:** ¿Qué es lo que nos une a todos, abraza a la tierra, y se ve por cada ventana del planeta?

**¡Es el CIELO!**

**OBSERVAR:** ¿Puedes tú estar afuera, ponerte de espaldas, y mirar el cielo?

**DISFRUTAR:** El artista George Campos cree que:

**"El placer viene del proceso de observar."**

---

¿Te has puesto de espaldas alguna vez para ver los movimientos de las nubes? ¿Qué tipos de imágenes puedes ver en las nubes?

*¿Helados y cachorros un dragón, croazones y caballos, la cara de un ángel?*

Comparte aquí lo que has visto en las nubes del cielo...

---

---

---

---

---

El pintor famoso, Charles E. Burchfield, vivía en nuestra vecindad. Cuando observaba el cielo veía muchas imágenes diferentes: la luna menguante, las hadas del bosque, las alas gigantes de los pájaros, y muchas otras cosas.

Y después él pintaba lo que veía para compartir sus visiones con nosotros.

### Aquí tenemos dos ejemplos:



Charles E. Burchfield (1893-1967), *Clearing Sky*, July 13, 1917; watercolor, gouache and pencil on paper, 17 5/8 x 21 1/2 inches; Burchfield Penney Art Center, Gift of Charles Rand Penney, 1994



Charles E. Burchfield (1893-1967), *Song of the Telegraph*, 1917-1952; watercolor on paper, 34 x 53 in. (86.4 x 134.6 cm); Collection of William and Rose-Marie Shanahan

El artista hispano, George Campos, no pinta, pero él saca fotografías de las vistas del cielo que él veía. Creó un grupo de 12 fotografías y lo llamó "Las serie de los paisajes del cielo." Estas obras fueron inspiradas por algo que se le ocurrió cuando él tenía solamente 11 años, después de mudarse a Buffalo, Nueva York. En el otoño, cuando cambiaban la hora en los relojes, el cielo se ponía oscuro muy rápidamente. Este cambio en la luz le impresionó mucho. El cielo se puso gris, y perdió el azul brillante del cielo asoleado de Cuba, donde él azul brillante del cielo asoleado de Cuba, donde él había pasado su niñez.



George Campos (b. 1952), Skyscapes Series #12, 1986; Ektacolor photograph, 40 x 30 inches (frame: 40 1/2 x 30 1/4 inches); Purchased with funds from the Metropolitan Life Foundation, 1986

# PARAR - MIRAR PARA ARRIBA - ESTAR ASOMBRADO

Cuando miras hacia el cielo... ¿En qué piensas?

---

---

---

---

En las fotos del cielo el señor Campos se enfoca en la línea del horizonte. las fotos reflejan los cambios fundamentales que él veía en el cielo cada día



George Campos (b. 1952), Skyscapes Series #1, 1986; Ektacolor photograph, 40 x 30 inches (frame: 40 1/4 x 30 1/4 inches); Purchased with funds from the Metropolitan Life Foundation, 1986

¿Has notado los cambios diarios en el cielo?  
¿Cambia el cielo día, o cada hora?  
¿Puedes describir estos cambios?

---

---

---

---

Cuando el señor Campos era joven no fue fácil encontrar una cámara. Hoy, casi todo el mundo tiene una cámara en su teléfono que se puede usar, o pedir prestado.

Saca una fotografía del cielo mientras estás de espaldas mirando hacia arriba.

**Sacca una foto por la ventana...  
o cuando cruzas un puente...  
o caminas por el parque...  
o caminas cerca del lago...  
Saca una foto del cielo dondequiera que estés.**

Cuando has capturado el cielo con tu cámara, describe la imagen con palabras.

¿Qué puedes decir del cielo arriba?

---

---

¿Puedes hacer una lista de 10 palabras para describir el cielo?

---

---

¿Qué viste en las nubes?

---

---



## Ahora, saca una foto de ti mismo, y pregúntate...

¿Quién soy yo?

---

---

---

¿Qué puedo yo hacer?

---

---

---

¿Qué puedo llegar a ser en el futuro?

---

---

---



Ahora envía lo que has creado a Mary Kozub a  
The Burchfield Penney Art Center  
**kozubmm@buffalostate.edu**

Cuando se recibe tu obra, dos cosas van a pasar. Tus fotos y composiciones se incluirán en una exhibición por internet organizada por el Centro. Vas a recibir una invitación para participar cada mes en **Artists Meet Artists** pro medio de Zoom para comunicarte con el fotógrafo **George Campos** para hablar de tu obra. En estas conversaciones vas a compartir ideas y experiencias con el señor Campos y otros artistas. Estas conversaciones no son para criticar. Sirven para afirmar y celebrar el proceso de crear las fotografías. El Centro tiene que recibir las fotos antes del 31 de Octubre. Estas conversaciones entre artistas tendrán lugar cada mes durante el año escolar.

---

¿Sabes tú dónde comienza el cielo?

¿Por qué el cielo se ve azul? ¿Por qué se pone rojo a la puesta del sol?

¿De qué son las nubes? ¿Cómo pueden las nubes pronosticar el tiempo?

¿Has experimentado el abrazo enorme que el comparte con la tierra? ¿Has encontrado un mensaje en el cielo?

A veces no hay nubes en el cielo. ¿Qué significa esto?

¿Hasta qué altura pueden subir las nubes? ¿Pueden las nubes bajar a la tierra?

Para ti, ¿es posible tener demasiado cielo?

Puedes encontrar algunas respuestas aquí:

<https://www.jpl.nasa.gov/edu/learn/project/make-a-cloud-in-a-bottle/>

# BURCHFIELD CONNECTS

*The Burchfield Penney Art Center at SUNY Buffalo State College receives public support from SUNY Buffalo State College, Erie County, the New York State Council on the Arts, the Institute for Museum and Library Sciences, the National Endowment for the Arts, and the City of Buffalo. Private support is provided by KeyBank in partnership with the First Niagara Foundation, The Cameron and Jane Baird Foundation, the Cullen Foundation, the Charles E. Burchfield Foundation, M&T Bank, The John R. Oishei Foundation, The Margaret L. Wendt Foundation, John and Paula Reinhold/Joy Family Foundation, The Western New York Foundation, the Elizabeth Elser Doolittle Trust, the Mary A. H. Rumsey Foundation, the James Carey Evans Endowment, and many additional individuals, corporations, foundations, and Burchfield Penney members.*